



**Excmo. Sr. D. Rafael M.^a de La-
bra**, Senador del Reino.

Excmo. Sr. D. Miguel Villanueva,
Ministro y Diputado.

Excmo. Sr. D. Juan Catalina Gar-

cia, Senador y Secretario de la Real Sociedad Económica.
Excmo. Sr. D. Eduardo Saavedra, Senador del Reino é
individuo de varias Reales Academias.

Excmo. Sr. D. Eduardo Vincenti, Alcalde de Madrid y
ex-Diputado.

Excmo. Sr. D. Agustín Sardá, Senador y Director de la
Escuela Normal Central.

Excmo. Sr. D. Enrique Ortiz de Zárate, ex-Diputado
á Cortes.

Excmo. Sr. D. Angel Pulido Fer-
nández, Senador y Académico.

D. Rafael Pezot y Gutiérrez, Publi-
cista Militar.

D. Santiago Gresa de Campa, Pu-
blicista.

D. José Alvarez Pérez, Africanista y ex-Cónsul de España
en Marruecos.

D. Salvador Canals, Diputado á Cortes.

D. José Gutiérrez Sobral, Individuo de la Junta Directiva
de la Sociedad Geográfica, Marino y Publicista.

D. Ricardo Beltrán Rospide, Secretario de la Real So-
ciedad Geográfica y Publicista.

CENTRO COMERCIAL HISPANO-MARROQUÍ

en MADRID, BARCELONA, TÁNGER y CEUTA



Fábrica de Cerveza **LA BOHEMIA**
JUAN MUSOLAS, S. EN C.
 Calle de Rosellón, número 515. — BARCELONA



GRANDES ALMACENES

EL SIGLO

LOS MAYORES Y MAS IMPORTANTES DE ESPAÑA

CONDE, PUERTO Y C.^a

Apartado de correos n.º 401

Dirección telegráfica:

SIGLO-Barcelona

EXTENSOS SURTIDOS

de todos los artículos que comprendan las 60 secciones en que están clasificados.

TEJIDOS de todas clases y guatos, de seda, lana, hilo, algodón y mezclas.

PRENDAS DE USO PERSONAL interiores y exteriores, para Señora, Caballero y Niños.

ARTÍCULOS para recreo, sport, escritorio, tocador, mesa, viaje, religiosos y de capricho.

MUEBLAJE y enseres de casa.

Las bases permanentes de venta **PRECIO FIJO** y **PAGO AL CONTADO** rigen para todos, siendo la mejor garantía de que **nuestros clientes de Marruecos** obtendrán los artículos á los **máximos precios** que los de esta ciudad.

Las mercancías se expiden **de orden, cuenta y riesgo** del cliente, poniendo nosotros especial atención en su buen embalaje. Los gastos de envío y cuantos aquéllas originen se de la salida de estos Almacenes son de cuenta del comprador.

Remitimos **gratis y franco de portes** **CATALOGOS** y **MUESTRAS** y contestamos á vuestras solicitudes dando cuantas **instrucciones** y **datos** soliciten nuestros clientes.

SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre y 8 Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean: 23 Enero, 20 Febrero, 20 Marzo, 17 Abril, 15 Mayo, 12 Junio, 10 Julio, 7 Agosto, 4 Septiembre, 2 y 30 Octubre, 27 Noviembre y 25 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumata, China, Japón y Australia.

Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba é Isla de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coro y Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello, y para Trinidad con trasbordo en Curaçao.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados, para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, á viajantes del Comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 % en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 Abril 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados, y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

FÁBRICA DE MUEBLES DE TODAS CLASES

Curvados



Ebanistería

Señores VILELLA & CASAS

24, AURORA, 24. -- BARCELONA

LIBRERÍA ESPAÑOLA

Exposición permanente ♦ ♦ ♦ ♦ ♦
♦ ♦ ♦ ♦ ♦ de Artes é Industrias

100 CHARING CROSS
Road: Corner Old Compton W
LONDON

COMISIÓN Y CONSIGNACIÓN

Rafael Ruiz

MAZAGÁN

LÍNEA DE VAPORES MILLÁN

Servicios quincenales entre SEVILLA,
CÁDIZ, costa de MARRUECOS é ISLAS
CANARIAS

DIRIGIRSE Á

Don Antonio Millán

— CÁDIZ —

Servicio entre Barcelona, Almería y Melilla

POR EL MAGNÍFICO VAPOR ESPAÑOL

VELARDE

Salidas de Barcelona para Almería los días 3 y 12
y el 21 para Almería y Melilla

Admite carga para ambos puntos y para todas las estaciones de la línea de los ferrocarriles del Sur de España, dándose talones directos. Para más informes dirigirse á sus consignatarios en Barcelona: Sra. Vda. Orfila, Cert y Doménech, calle del Parque, 3.

J. ROMEU ESCOFET

FÁBRICA DE PRODUCTOS CERÁMICOS
AL VAPOR

Tejas vidriadas y comunes. — Mosaicos cerámicos incrustados al fuego — Escamas para cúpulas. — Azulejos. — Baldosines. — Baldosas de Gre, para aceras. — Ladrillos prensados rojos — Ladrillos refractarios. — Ladrillos esmaltados, etc, etc

Plaza Universidad, 6. -- Barcelona

SERVICIO REGULAR Y FIJO
ENTRE LOS PUERTOS DE

Marsella, Génova, Gibraltar y Costa de Marruecos

Para Marsella, Génova, Gibraltar, Canarias y Costa de Marruecos, saldrá de este puerto el vapor español

CARTAGENA

en capitán D. Juan Abril, admitiendo carga y pasajeros para dichos puertos. Para toda clase de informes dirigirse á sus agentes Sres. Casaseca y C.^a (S. en C.) Traspalacio, 1.

MATIAS LOPEZ MADRID

CAFÉS ☞ TUESTE DIARIO

Moka, Caracolillo, Puerto Rico y Cuba

— TES ESPECIALES —

CHOCOLATES

DE VENTA EN TODAS PARTES

FÁBRICA DE CEMENTOS PORTLAND, GRAPIER Y CAL HIDRÁULICA

Herederos de ANTONIO FREIXA

BAÑQUERO BARCELONA

PALAU 5. ent.

VISTA DE LA FÁBRICA DE MONJOS
Cerca Villafranca del Panadés

ANTONIO FREIXA CEMENTOS
Dirección Postal y Telegráfica.

FÁBRICA DE MOSAICOS

— DE —

Viuda é Hijos de Juan Vila

Teléfono 308 — DESPACHO: Puerta Ferrisa, 21

FÁBRICA: ARAGÓN Y MARINA BARCELONA

Esta casa además de la fabricación de mosaicos hidráulicos y piedra artificial, cuyos dibujos y precios se detallan en catálogo se dedica también a la venta de

PRODUCTOS CERÁMICOS

como Water-closet, Azulejos, Baldosines, Areadoras, etc., etc.

LUIS TORRES RAMIREZ

SOCOCHICO

TÁNGER

CORRESPONSAL DE REVISTAS Y PERIÓDICOS

COMISIONISTA

Desee representaciones con preferencia de casas productoras españolas

TÁNGER (MARRUECOS)

CHOCOLATES SUPERIORES

DE LA

COMPAÑÍA COLONIAL

PROVEEDORA EFECTIVA DE LA REAL CASA

50 RECOMPENSAS INDUSTRIALES

La fábrica más importante de España en el ramo

VENTA DIARIA: 10.000 KILOS

DEPÓSITO GENERAL: Calle Mayor núm. 18.--MADRID

CONDICIONES VENTAJOSAS PARA LOS EXPENDEROS

Pianos ORTIZ & CUSSÓ

Sociedad Franco Hispano Americana

para la construcción de pianos de cola y verticales, con marco de hierro y á cuerdas cruzadas.

Primera y única fábrica española montada con todos los adelantos modernos para la fabricación anual de

ii 1.200 PIANOS 1.200!!

La fábrica española de mayor exportación á América — Exportación á todos los países

Primeros premios en cuantas Exposiciones Internacionales se han presentado

Dirección cablegráfica: **ORTIZCUSSÓ.—BARCELONA**

PEDIR
EN TODO EL
MUNDO

CARABANA

CONSUMO UNIVERSAL

COMISIONES, REPRESENTACIONES Y CONSIGNACIONES
Emilio Mármol Martín
MELILLA

CONSIGNACIÓN Y COMISIÓN
MIGUEL BERNARDI
MELILLA

HOTEL GRAN COLÓN

BARCELONA

Plaza de Cataluña * Paseo de Gracia

Céntrico, Moderno, Cómodo

Montado con todos los
principios higiénicos

Electricidad, Ascensor, Calefacción
central, Agua corriente caliente, fría
y teléfono en todos los dormitorios.
Cuartos de baño con W. C.

**RENOMBRADO
RESTAURANT**



FÁBRICA DE CERVEZA

— DE —
ERNESTO PÉTRY, S. en C.

Calle Casanova, número 2

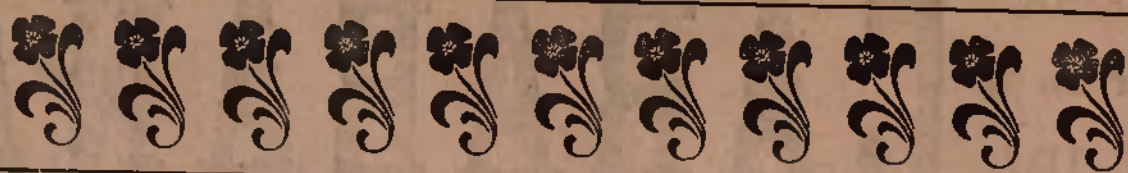
Barcelona

Especialidad en Cerveza PILSEN

J. B. MAHIQUES
Botolph House
LONDRES E. C.

Comisiones y Consignaciones
Importador de pasas, almendras, naranjas, lanas, pieles, etc.
Solicítase correspondencia. • Se facilitan informes

COMPañÍA de VAPORES
de Valencia á Barcelona
LA RODA HERMANOS
GRAC DE VALENCIA



ESTELA

ANTIGUA CASA BERNAREGGI

Manufactura de Pianos
y Harmoniums

Vda. de Pedro Estela

Calle de Cortes, 607.--BARCELONA

Casa fundada
en 1830
La primera
en España
Primera Medalla de
Oro, París 1855



Gran Premio,
Lieja 1905
Gran Medalla Jubilar,
Bukarett 1906
Proveedor de la Real
Casa desde 1860

Pianos rectos y de cola en diversos modelos y estilos
dotados de todos los perfeccionamientos modernos



CONSIGNACIONES

REPRESENTACIONES, COMISIONES

EXPORTACIÓN de toda clase de artículos de Marruecos é IMPORTACIÓN de los de España y el extranjero

J. ADROBAU

AGENTE DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA DE BARCELONA
CASABLANCA (MARRUECOS)

Marcas las más acreditadas
en la Península, Extranjero y Ultramar
EL CIERVO Y MANOC

EL LEÓN de J. Samsó
EL PERIQUITO de C. Massó
Clases superiores y especiales
para el Panguingue
(Filipinas)

Variedades en clase y PRECIOS

desde 6 á 66 Ptas
LA GRUESA

TELÉFONO 1,708

rección telegráfica

SAMOCA

NAIPES COMAS

FINOS
DE HILO Y UNA HOJA
DE LA
FÁBRICA MOVIDA POR ELECTROMOTORES
DE SUCESTORES DE S. COMAS Y RICART
A. COMAS (S. en C.) — Casa fundada en 1707 —
BARCELONA: Ronda de San Pedro, núm. 4

FÁBRICA DE PAPEL DE TINA

Viuda de Wenceslao Guarro

BARCELONA

Fabricaciones especiales para diversos

Estados sud-americanos y Marruecos

SUCESORES DE J. RIPOLL

Fabricantes de papel

Rambla Cataluña, 75.—BARCELONA

Papeles para Cigarrillos en resma y bobina;
en Pectoral, Paja y Blanco, etc.

— PAPEL ESPAÑOL DE HILO —

EXPORTACIÓN DE DIVERSAS CLASES DE ARTÍCULOS

Vapores de TINTORÉ y Compañía

Servicio regular entre Liverpool y Barcelona
CON ESCALAS EN LOS PUERTOS DE LA PENINSULA
POR LOS VAPORES

TURIA, TORDERA, TAMBRE

Servicio semanal entre España y Orán, por el vapor

♦ ♦ ♦ TINTORÉ ♦ ♦ ♦

Salidas de Alicante todos los martes; de Cartagena los miércoles para Orán, y de Orán para España los viernes

Servicio semanal entre Barcelona y Alicante por el vapor

— FRANCOLÍ —

Salida de Barcelona, domingo madrugada para Alicante, y de Alicante, miércoles tarde para Barcelona.

Armadores: Sres. Tintoré y Compañía, Pasaje del Comercio, 1 y 2, principal.

Agentes de Aduana: Sres. Vinda de Orfila, Cert y Doménech, S. en C., calle Parque, 3, baja.



SOCIEDAD ANONIMA

Aguas y Sales de

Mediana de Aragón

Domicilio Social: Cortes, 457. — BARCELONA

Medalla de Oro en la Exposición de París de 1900

Agua minero-medicinal natural purgante
sulfatado sódica litínica magnesiana

NO EXIGE RÉGIMEN

NO IRRITA JAMÁS

Autorizada su venta por Real Orden de 12 de Noviembre de 1902.
Recomendada por los más eminentes médicos de Europa y América.
Reconocida como la mejor agua purgante por ser la que contiene mayor cantidad de sulfato de sosa.

Unico manantial en el mundo que puede ofrecer

SALES NATURALES

purgantes, depurativas, diuréticas, obtenidas

por evaporación espontánea de sus aguas

Declaradas de uso reglamentario en los buques y establecimientos de la Armada por

REAL ORDEN

de 3 de Enero de 1905.

FÁBRICA DE BARNICES Y SECANTES

JOAQUÍN GÓMEZ

TELÉFONO NÚM. 3233

Calle Sarriá, 70, Hostafranchs ————— BARCELONA

NEGROS DE HUMO PARA TODAS INDUSTRIAS

NEGRO C. para Mosaicos * NEGROS MINERALES de todas clases con patente

PIDELASERRA HIJO

Fábrica en Coll Blanch (Hospitalet) * Despacho: Santa María, 69.—SANS
————— BARCELONA —————

• CASA FUNDADA EN EL AÑO DE 1823 • **FÁBRICA DE PERFUMERÍA Y JABONES PARA TOCADOR**

J. FONT Y C.^A, S. EN C.

————— BARCELONA —————

ÚLTIMAS CREACIONES

PERFUMERÍA VIERGEFLORA.—PERFUME DELICADO.—Jabón extrafino—Polvos de arroz—Extracto concentrado
Agua de tocador—Agua de Colonia—Loción vegetal.

PERFUMERÍA CELIA.—PERFUME MUY DURADERO.—Jabón superior—Polvos de arroz—Extracto concentrado
Agua de tocador—Agua de Colonia—Loción Vegetal.

PERFUMERÍA SUPREME.—PERFUME IMPERIAL.—Jabón extrafino—Polvos de arroz—Extracto concentrado—Agua
de tocador—Agua de Colonia—Loción Vegetal.

PERFUMERÍA CITERES.—PERFUME DELICIOSO.—Jabón extrafino—Polvos de arroz—Extracto concentrado

JABÓN CEDROLIN

Pasta medicinal é higiénica. Por sus condiciones especiales se recomienda muy singularmente á las personas
de cutis delicado.

POLVOS BEAUTY

Composición sin igual para dar al cutis incomparable suavidad y láctea blancura. Imprescindibles en el tocador de las
señoras amantes de la higiene, de la belleza y de los finos aromas.

* * * De venta en los principales establecimientos de Perfumería * * *

AZULEJOS CRISTÁLICOS

(PATENTADOS)

OLIVA HERMANOS

Medalla de oro y distinciones honoríficas en varias Exposiciones

Estos azulejos indestructibles, permanentes á todos los cambios de temperatura, son los más apropiados para toda clase de **decoraciones murales**.

Tanto por la pureza de su colorido, su brillo incomparable, como por los diversos sistemas de adornamentación á que pueden ser sometidos, constituyen el adorno mural de más lujo y magnificencia conocidos.

Pueden ser aplicados con completo resultado en Cafés, Teatros, Casinos, Comedores, salas de baño, escaleras, Waters-Closets; en muros pecaminosos de humedad y en especial, salas de curaciones quirúrgicas, donde por lo antisépticos están recomendados por varias eminencias médicas.

La casa, en su constante afán de complacer á sus clientes, admite cuantos diseños nos sirvan mandar para su reproducción, asegurando de antemano la fidelidad de sus líneas y colorido.

Despacho y Exposición:
Ronda de San Pedro, 70



Fábrica:
Pilar, 8.—San Andrés

BARCELONA

* * CATÁLOGO GRATIS Á LOS SEÑORES FACULTATIVOS Y REPRESENTANTES * *



DECORADO CON AZULEJOS CRISTÁLICOS
DE LOS SRES. OLIVA H.^{nos} CON PATENTE
BARCELONA (SAN ANDRÉS)



DECORADO CON AZULEJOS CRISTÁLICOS
DE LOS SRES. OLIVA H.^{nos} CON PATENTE
BARCELONA (SAN ANDRÉS)

ESPAÑA EN ÁFRICA

REVISTA QUINCENAL

Organo de los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Madrid: Alcalá, 7. Barcelona: Calle Ancha, 53, 1.º

Corresponsales { Tánger: D. Luis Torres.
Casablanca: D. Enrique Ruiz.

PRECIOS

En España, Marruecos y Portugal, seis meses 6 pesetas
Un año 10 »
En el extranjero, seis meses... .. 7 francos
Un año 12 »

SUMARIO: Los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes.—España en Marruecos.—Los hermanos Ducali.—La situación de Marruecos.—Nuestra orientación comercial en el Magreb.—El ferrocarril de Dakar.—El aspecto internacional de la Conferencia de Algeciras.—España y Marruecos.—Noticias.—Gramática árabe (conclusión).—Anuncios.

J. MARSANS ROF E HIJOS

BARCELONA

Compra y venta de valores al contado * Cumplimiento de órdenes en las Bolsas de España y del Extranjero * Cambio de monedas y billetes nacionales y extranjeros * Cupones * Giros * Préstamos * Cuentas corrientes * Seguros de cambio.

Dirección telegráfica: Marsanrof. — Barcelona

LOS CENTROS COMERCIALES HISPANO-MARROQUÍES

Desde que terminó sus tareas el primer Congreso Africanista, la Comisión permanente de los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes está desplegando una gran actividad á fin de dar cumplimiento á los acuerdos de dicho Congreso que viene á ser el complemento de los adoptados por la Conferencia de Algeciras en lo que concierne á la ac-

ción política y comercial de nuestro país en el imperio de Marruecos.

Dicha Comisión se ha avistado con poderosas entidades bancarias y con respetables hombres de negocios, así como con las personalidades más influyentes del Gobierno, hallando en todas partes la mejor acogida para desarrollar, al propio tiempo que los intereses españoles, los fines civilizadores que se han impuesto las potencias signatarias de la conferencia de Algeciras.

Las conferencias celebradas con el presidente del Consejo y los ministros de Estado, Fomento, Hacienda, Gobernación é Instrucción pública, han sido las más importantes por tratarse en ellas de desembarazar á la acción individual de todas aquellas trabas y obstáculos que puedan suscitarle el sistema fiscal y excesivamente reglamentista de nuestra Administración pública, siendo en este sentido uno de los asuntos principalmente tratados con el Gobierno el concerniente á la reforma del artículo 229 de las Ordenanzas de Aduanas, que se relaciona con la manera como haya



de verificarse el comercio de cabotaje entre los puertos peninsulares y los de Ceuta y Melilla, habiéndose ofrecido los Sres. Maura, Allendesalazar, La Cierva y Osma, dispuestos á estudiar por su parte el asunto, y á solucionarlo para facilitar el desenvolvimiento de los intereses españoles en Marruecos con los elementos que proporcionan el comercio, la industria, la navegación y la banca. El ministro de Estado, recordando que esto del art. 229 había sido objeto en el Congreso de una ponencia con el Sr. Osma, ofreció proponer y apoyar su reforma en Consejo de ministros.

Sobre la creación y funcionamiento de sucursales del Banco de España en Tánger, Ceuta y Melilla también los ministros citados se han mostrado conformes por considerarlo como base de nuestra expansión comercial y como asunto de verdadera importancia para la circulación de nuestra moneda en el imperio marroquí.

Por lo que se refiere á otros asuntos, el ministro de Fomento manifestó que tiene el proyecto de unir á su ministerio la sección comercial del de Estado á fin de concentrar de este modo todos los documentos comerciales y encaminarlos á una acción positiva hacia Marruecos y nuestras posesiones del Norte de Africa; el de la Gobernación emprenderá una acción vigorosa en la cuestión de los cables de Tánger á Cádiz y del Norte de Africa á la Península para que cese su interrupción, proponiéndose, para lograr esto, en vista de la importancia que tiene para nuestros intereses, decretar muy en breve su reparación; el ministro de Estado prestará todo su concurso y cooperación para los Museos de productos españoles que los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes preparan en Ceuta, Melilla, Tánger y Tetuán, y el ministro de Instrucción pública fijará, por su parte, la fecha de los exámenes de las cátedras de árabe vulgar que funcionan en Barcelona, Cádiz, Málaga y Palma.

Una de las entrevistas últimamente celebradas ha sido la del director de la Compañía Arrendataria de Tabacos,

para facilitarle los documentos y noticias que tiene recogidos el Centro Hispano-Marroquí de Madrid, á fin de que dicha Compañía pueda tomar parte en la subasta del monopolio de los tabacos en Marruecos, cosa á la cual hállase predispuesto el Sr. Delgado, y sobre cuyo asunto se trató en uno de los últimos Consejos de ministros.

Y los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes, convencidos de que la acción es en todo momento el mejor signo de vitalidad, han resuelto organizar un viaje en un vapor especial para recorrer todos los puertos de Marruecos, desde Río de Oro á Melilla, y con dicho objeto dirigirán una circular á todas las Cámaras de Comercio, Centros industriales, navieros y de viajeros, invitándoles á formar parte, como base, de la expedición que tiende á desarrollar nuestra influencia comercial en Marruecos, Norte de Africa y Río de Oro. Dicha primera expedición se compondrá de diversos grupos que recorrerán el interior, agregándose á ellos varios ingenieros y hombres de ciencia encargados de estudiar la riqueza del país.

ESPAÑA EN MARRUECOS

Marruecos ha podido ser y ha debido ser nuestra colonia comercial más ubérrima. No sólo somos los vecinos más inmediatos, sino que en su misma costa teníamos puntos de apoyo que cualquier pueblo sensato hubiera convertido en grandes factorías comerciales, muy bien artilladas, si se quiere, como Gibraltar, por ejemplo, bajo cuyos cañones se desarrolla un enorme comercio. En Marruecos debíamos haber tenido un aliado: el pueblo judío que ha aguardado muchos años la amistad y la protección de España, como la llegada de un nuevo Mesías. Y en Marruecos hemos debido poner, no un ideal de conquista y dominación y propaganda de más ó menos cristiana fe, como lo tuvieron Isabel la Católica, Cisneros y Carlos V, sino un ideal de expansión comercial,

de aumento de nuestros bienes y nuestras fuerzas materiales.

Todas las condiciones nos eran favorables: los precedentes históricos, la situación geográfica, la posible alianza con el pueblo judío, en cuyas manos está aquel comercio, la circulación de nuestra moneda en todo el Mogreb, la similitud de los productos de aquella costa mediterránea con los de la nuestra y algo de homogeneidad, de fraternidad en las costumbres, en el pensamiento, en la sangre de ambas razas.

Pero si España, antes de perder América y después de perderla, ha tenido algún ideal mauritano, ha sido el que el poeta condensó en el verso que han cantado diez generaciones locas ó do razón menguada:

«¡Guerra, guerra al infiel marroquí!»

Para pegar á los moritos, O'Donnell encontró en España todo el dinero y todos los hombres que fueron necesarios. No recordemos lo de Melilla, donde el ideal atávico resucitó con locos esplendores. En cambio, ni el catalán Badía, ni el andaluz Murga, ni el padre Lerchundi que tuvieron la visión clara de las espléndidas indias que teníamos por explotar á las puertas mismas de nuestra Nación, encontraron apoyo en la opinión, auxilio en los Gobiernos, cooperación en los capitalistas.

Entre tanto Alemania, Francia é Inglaterra, y aun los Estados Unidos, han ido realizando esa obra callada y fecunda de la expansión comercial; sus viajeros, sus agentes, sus diplomáticos han llegado hasta las faldas del Atlas y hoy, nuestros derechos históricos, nuestra situación geográfica valen menos en la realidad planteada en la Conferencia de Algeciras, que los fardos y las cajas de manufacturas.

Los españoles seguimos creyendo en la existencia de un pueblo árabe liviano y holgazán; tenemos de Marruecos la visión de esos cromos baratos donde un moro panzudo, adormecido entre almohadones, se deja acariciar por odaliscas de peregrina belleza. La realidad es ésta, trazada en breves líneas por un

español que reside en Fez: «Los habitantes del Imperio de Marruecos están animados de viril esfuerzo para el trabajo; recorred los campos y quedaréis asombrados de la intensidad de los cultivos y del continuo trabajar de hombres y de mujeres; recorred las ciudades, los *sokos* ó mercados, y no menos os asombrará el continuo movimiento mercantil que en todas partes se manifiesta y desarrolla. Aquí todo ciudadano es comerciante...»

Los alemanes han llegado en poco tiempo á establecer correos seguros hasta Fez, donde venden sus mercancías á seis y ocho meses de plazo y donde no hay memoria de que un solo comerciante se haya declarado insolvente. Un español, *naturalmente* desconocido en España, el doctor Cerdeira, que vive en Fez, y es dueño allí de una farmacia, asegura «que en todo el mundo no hay un comercio más honrado que el de aquella ciudad».

Inglaterra y Alemania venden todos los años en Fez ocho millones de pesetas de tejidos de algodón. Francia y Alemania, cinco millones de seda cruda para las industrias típicas de aquella región; Hamburgo tiene acaparada la importación de cristalería; Francia, ha monopolizado la venta de espejos y relojes de pared en cantidades superiores á las de cualquier mercado similar europeo; los alemanes y los franceses importan toda clase de ferretería labrada al gusto árabe con motivos decorativos sacados de la Alhambra y del Alcázar de Sevilla.

En pañuelos de seda, que son el obligado adorno de cabeza de las mujeres moras y hebreas, Fez consume cada año medio millón de pesetas, que se disputan bravamente Francia y Alemania. Y el colmo lo llena este hecho: que siendo los moros grandes aficionados á la baraja española, juegan con sotas, reyes y caballos salidos de las prensas de Marsella. Otro colmo es el de que teniendo España un superávit enorme de producción de azúcar, y estando esta industria en manos poderosas, sean Bélgica, Inglaterra y Francia quienes satisfagan el enorme consumo que en todo

Marruecos hay de este artículo. Sólo en Fez la importación europea puede calcularse en cien millones de pesetas, cifra lógica si se tiene en cuenta que aquél es un mercado que lleva su radio de acción hasta el Senegal. La conquista de este comercio ha llegado en los alemanes hasta importar alfombras —industria típica de Rabat y Casablanca y de Fez mismo— aunque advirtiéndole que las alfombras que allí envían los alemanes son más baratas y tienen más apariencia morisca que las fabricadas por los mismos marroquíes. Además importan porcelana; pertumería; materias colorantes, que tienen un gran consumo; licores; chocolates; jabones; bujías; relojes de bolsillo, que no hay marroquí de mediano pasar que no use; papel; ferretería; platería, que llaman ellos mismos de Córdoba y se vende al triple de su valor en metal, y toda clase de terciopelos y damascos; juguetes; calzado; máquinas de coser; instrumentos músicos; herramientas; tapones de corcho... Todo esto parece, sin duda, vulgar á la hidalguía española, pero todo esto es lo que ha obligado al emperador Guillermo á interponerse entre Francia é Inglaterra y á correr los riesgos de una guerra.

Y si París valía una misa, Marruecos vale, en verdad, todos los sacrificios. Sólo en Fez, en el barrio musulmán llamado «la Medina» hay veintinueve comerciantes moros que tienen cada uno más de 2 millones de pesetas de capital y entre ellos están el jasch Omar Tazzi, administrador del palacio del sultán, y sid Mohamed Chej Tazzi, ministro de Hacienda, que son á la vez, sin desdoro alguno, tenderos y personajes, y hay treinta que tienen más de millón y medio de pesetas. En la Mellaha, el barrio judío, hay más comerciantes y más dinero, aunque no hay modo de calcular la fortuna que cada uno posee.

Pero donde se advierte con toda precisión lo que es y lo que debiera ser el comercio español en Marruecos es en las siguientes cifras, que debieran producirnos inmensa tristeza.

Los productos importados en Marruecos por el puerto de Mazagán en 1905

están representados en los siguientes valores:

Inglaterra. . .	9.752,295 ptas.
Francia	1.315,272 »
Bélgica	1.095,492 »
Alemania . . .	484,014 »
España	28,146 »

¡Veintiocho mil pesetas! No hemos nosotros aumentado esa cifra y Alemania en 1906 se calcula que la ha triplicado.

Casi no vale la pena de agregar un comentario. El comercio marroquí entero debía ser característicamente español. Por nuestra ignorancia y nuestra desidia ese comercio es hoy inglés, alemán, francés; mañana será yanqui también. Todo, todo menos español.

LOS HERMANOS DUCALI

He aquí las interesantes noticias que acerca de estos marroquíes grandes amigos de España, publica nuestro querido colega *Ejército y Armada*:

«Los hermanos Ducali, concesionarios de los territorios mineros de Anghera y Wad-Rás, han hecho saber que reivindicar sus derechos sobre el mineral de antimonio, procedente de Castillejos, que entra en Ceuta, así como sobre todas las explotaciones mineras que puedan llevarse á cabo en las dos referidas comarcas. Buena parte del beneficio que este negocio les proporcione, lo dedicarán á la implantación de mejoras en Ceuta. Desde luego propónense:

Arreglar el camino entre el Tarajal y Castillejos, que ahora es sendero intransitable en tiempo de lluvia.

Construir un ferrocarril de vía de un metro entre el Tarajal y el puerto de Ceuta.

Construir un fondak en el Tarajal.

Traer las aguas á Ceuta.

No son meros proyectos, de ejecución más ó menos problemática. Aunque para ello cuenten con los productos que emanen del monopolio de la explotación del mineral, no pretenden aguardarlos

para dar comienzo á la edificación del fondak y á la traída de aguas: no esperan sino la autorización de empezar los trabajos. Estas obras las iniciarán en cuanto obtengan la autorización oportuna. Ni un céntimo de subvención se pide al Estado ó al Municipio. La empresa minera de Anghera y Wad-Rás, que es eminentemente española, se encarga de todo.

El ferrocarril proyectado, que tendría su estación marítima en los terrenos contiguos á la playa de San Antonio, será la primera sección de la vía férrea Ceuta-Tetuán. Algún día, de dicha estación partirán los trenes con dirección á Benzú. El-Marsa, Alcázar-Seguer y Tánger.

El fondak del Tarajal, hace tiempo proyectado, constituirá una excelente base de transacciones entre Ceuta y el campo fronterizo. En el fondak, según el plano que hemos visto, habrá un baño moruno, un dispensario médico-farmacéutico, almacenes para mercancías, cuadras para el ganado y algunas tiendas donde se expenderán artículos de los corrientes en Marruecos.

La cuestión de las aguas de Ceuta dura hace medio siglo; y la verdad es que, en las épocas de sequía, la penuria de agua potable ocasiona en Ceuta un verdadero conflicto. Hánse nombrado comisiones, hánse publicado luminosas memorias, se han hecho estudios técnicos notables, pero no se ha llegado nunca á una solución. Los Ducali proponen una, que empiece por no costar dinero, lo cual allana ya una importante dificultad. Los demás extremos no pueden entrañar obstáculo de monta.

Un moro, súbdito español, apréstase á sacar partido de una riqueza que le pertenece, y al anunciar su propósito, declara que renuncia á parte de sus rentas en favor de Ceuta, que es como decir en favor de España. Ya hemos visto lo que intenta, y sabemos que no se detendrán ahí. Su plan tiene aún mayores vuelos. Puesto que no pide plazo para emprender la realización de sus proposiciones, y que está dispuesto á probar inmediatamente que éstas no son efecto de su fantasía, sino el fruto

de un estudio prolijo y de una decisión inspirada en el patriotismo ¿por qué no secundarle con el mismo ardor y poniendo toda diligencia de nuestra parte?

Los territorios mineros de los Ducali confinan en toda la línea con el campo exterior de Ceuta. Dicha familia posee manantiales, en virtud de títulos perfectamente auténticos.

La manera de proceder de los Ducali no tiene nada de común con los votos y conclusiones del africanismo teórico. Hechos es lo que nos ofrecen, hechos reales y positivos, cuya sanción depende únicamente de nuestra buena voluntad.

*
* *

Copia del documento que muestra la propiedad de las mencionadas minas.

Loor al Dios Unico. Con todas las bendiciones y homenajes sobre Nuestro Señor Mohamed, sus parientes y sus protegidos. Copia del Registro de las inscripciones xerifianas. Registro sobre el cual nada existe y que es el más autorizado. Que Dios sancione todas sus prescripciones, favorables ó desfavorables. El Sello Xerifiano está puesto entre las Alabanzas á Dios y el texto del Acta. Menciona (el Sello) que pertenece á Abder-Rahman ben-Hicham (que Dios proteja); en torno está inscrito: «Que todos aquellos que invoquen el nombre de Dios Nuestro Señor sean protegidos hasta contra los leones; si éstos vinieren á hacerles daño, se detendrán ante ese nombre, y que todos aquellos que os invocaren, á Vos, Nuestro Señor Mohamed, sean amparados por Dios contra todo enemigo».

Texto Xerifiano. (Que Dios lo ensalze):

«Loor al Dios Unico. Con todas las bendiciones y homenajes sobre Nuestro Señor Mohamed sus parientes y sus protegidos. Nuestro escrito, por encima el cual nada puede existir, hace obligatorios y perpetuos los mandatos, tanto en lo que veda, en provecho y en manos de Nuestro Servidor, el distinguido Mustafá ben-Djilali Ducali. Hace saber,

con ayuda de Dios y de su Omnipotencia, que Nos, Sultán, le concedemos á él y á sus socios la explotación de los terrenos de minas existentes en las comarcas d Andjera y Uad-Ras. El proseguirá sus investigaciones hasta los más ínfimos veneros, para recoger los productos donde que se hallen, debajo ó encima del suelo, en las dos regiones susodichas. A este fin le hemos dejado el libre goce de los terrenos de minas y la elección de sus auxiliares entre las gentes que prefiera, musulmanes, europeos ó israelitas.

»Le otorgamos, por este documento el libre goce de las minas y el mayor poder para disfrutarlas; tan sólo él y los suyos hemos elegido; él hará la explotación completa, como lo juzgue conveniente. Le hemos autorizado á efectuar las expediciones de minerales á los países europeos, sin pagar derechos de salida, ni para las piedras ni para polvo, con el objeto de que en el extranjero extraigan el metal. Al efectuarse las expediciones, satisfará al Eeite-el-Mal marroquí (que Dios haga próspero) el octavo de las extracciones de mineral, deducidos todos los gastos de la explotación.

»Estipulamos que Ducali no introducirá en estas regiones más de diez europeos por cada una de las minas. Tendrá la obligación de vigilar, asistir y proteger á los extranjeros, y á fin de que esto le sea posible, Ducali podrá tomar secciones del Maghzen, que estarán siempre dispuestos á obedecerle. Estos hombres armados tendrán toda la autoridad necesaria para hacer respetar por las tribus la libertad de la explotación.

»En fin, si haciendo prospección ó siguiendo los filones penetra en terrenos pertenecientes á otro, Ducali podrá y quedará obligado á indemnizar al propietario, abonándole el precio mencionado en el título de adquisición. Tal es nuestra orden cuya fuerza está duplicada por Dios—Salud—Hecho el 28 Rebiá, 1262 (1845). Nota: la palabra añadida «Uad-Ras» en la tercera línea del original se encuentra efectivamente en el Acta y fué puesta en el momento de su redacción.

El solo que tiene derecho á firmar á lo antes escrito ha puesto al pie de este documento—Loor á Dios.—Yo, el esclavo de Dios, sin cesar exaltado. Mohamed Taidi Lalohmii (que Dios lo acoja).

Después de haber redactado la copia que antecede, la hemos confrontado con el texto original, letra por letra, y doy de ello testimonio firmando: el erudito más eminente El-Hassani el-Mebedjen, Cadi de la Djumma de la circunscripción de Tánger, y yo mismo afirmo y certifico formalmente que este extracto hállese conforme con el texto original, del cual se ha sacado copia, y que el propietario de esta Acta no tiene necesidad de ningún otro documento, para gozar de sus efectos en toda su integridad, pues cuanto esta acta contiene debe ser respetado por todos.

Esta copia está hecha el 12 Ramadán, 1280 (1868). El esclavo de Dios El-Bassami el-Mebedjen otra firma ilegible—Loor á Dios—Nosotros, los dos asesores, declaramos haber hecho aprobar esta Acta por aquel cuya firma está abajo. Yo, el esclavo de Dios, Mohamed Taidi Lalabamii.

Todo lo arriba escrito y todo lo por la presente Acta expresado ha sido aprobado por el Xefri, el instruido jurisconsulto, que ahora (1280) se halla ejerciendo las funciones de Kadi en la jurisdicción de Tangera.

Esto ha sido añadido por mí con fecha 4 Xaaban, 1300 (1883) y firmado yo, el esclavo de Dios, Mohamed Taidi Lalahmii.—Loor á Dios.—Confirmo la declaración que antecede: ilegible Ahmed.

Visto por legalizzazioni della retrospota firma dicente Cadi de Tangeri, 20 Giugno 1883—II B. Intérprete della Legazione d' Italia, A. Gianatelli Gentile, Visto per legalizzazione della sevrapposta firma dicente A. Gianatelli Gentile, Regio Interprete di questa Legazione á Tangeri, 20 Giugno 1883—II Regio Ministro, Seovasso.

*
* *

Nos consta que Ducali es ciudadano español y que ha constituido una socie-

dad ó empresa para explotar las minas de referencia, en grande escala, trayendo á Ceuta elementos de desarrollo y prosperidad material.

LA SITUACIÓN DE MARRUECOS

En Marruecos se destacan varias figuras que por su papel en la actual situación de aquel país, conviene conocer: una de ellas, la más importante quizá, la del audaz Raisuli, que veíamos encastillado en Zinat, hoy se oculta á nuestros ojos; destituido por el Sultán, que en más ó menos sinceros decretos anatematiza la conducta perturbadora del ex-Kaid del Fáhhs, desaloja su residencia, que con los aduarez circundantes es destruida por la «mbhal-la» imperial que acaudilla el Guebbas, y se interna en las montañas de Beni Aaros, donde su pista se pierde, más ó menos justificadamente. Unos aseguran que acogido en la tribu de Uad Rás, ésta negocia su entrega; otros dicen que se dirige á los reales del Pretendiente, en apoyo de su impostura, pero en concreto, nada digno de crédito puede saberse en un país donde de buena ó mala fe, la fantasía triunfa siempre de la realidad.

Otra figura de nuestro cuadro es la del ya citado Pretendiente, Bu Hhamara ó Muley Mohammed, que, apenas molestado por las fuerzas leales, gobierna desde Zeluán gran parte del Rif, y poseído de su papel, ofrece su «imperial» apoyo á los europeos que se avengan á negociar con él.

Al extremo Occidente, en los confines del imperio, y fuera realmente de la menguada autoridad de Muley Aabd el Aaziz, el Sherif Ma el Aainin, procura mantener vivo el fanatismo musulmán, sin que esto le impida recibir en sus playas la visita de «infieles», que conducen elementos destructores.

En Hhábha, Emtúga y Aábda, los Kaiád Aanflús y Ben Omár, tiranizan por cuenta propia á los miserables campesinos, que de natural apacible, soporitan el peso abrumador de sus arbitrariedades.

El Sherif Bu Aaméma, en Taflete, representa la intransigencia, pero no se atreve á producir desórdenes en aquella región, ya escarmentada por la metralla francesa.

Tal es la colocación de estas figuras en la escena del Mogreb: veamos cual es su importancia actual, con relación al desarrollo de las reformas convenidas en Algeciras. Los Shortá, Ma el Aainin y Bu Aaméméma, y los Kaiád Aanflús y Ben Omár, lejos están de aquella zona, donde hoy se pretende realizar lo acordado, y por tanto, su influencia no puede constituir obstáculo serio para la marcha regular de las cosas; Bu Hhamára, vive tranquilo en sus dominios del Rif: sólo el Raisuli despertaba temores desde su residencia de Zinat: y hoy ya no ejerce autoridad en el Fáhhs, ni amenaza de cerca el libre curso de los acontecimientos, su paradero es hoy desconocido; pero su destitución y fuga, moralmente, pueden ser bastantes, por ahora, para intentar la práctica en Tánger y su distrito, de alguna de las reformas estipuladas en el Protocolo.

NUESTRA ORIENTACIÓN COMERCIAL EN EL MOGREB

Afortunadamente, de algún tiempo á esta parte, muéstrase el ánimo español propicio y consecuente hacia el fomento de nuestros intereses comerciales en Marruecos. Nuestra intervención en la Conferencia de Algeciras y en la realización de sus acuerdos, han arraigado aun más tan beneficiosa disposición, y hoy parece haber despertado por completo de su letargo el espíritu nacional, pues vemos con satisfacción profunda, surgir con frecuencia consoladora, tanto en la Península como en nuestras posesiones africanas, diversos Centros, Juntas, etc., cuyos fines son encaminados con laudable empeño, al engrandecimiento de nuestra influencia en aquel país, hoy limitada á estrechas proporciones. Emitense con profusión informes y proyectos, y dictanse conclusiones de tan grande estímulo como las del reciente Congreso Africanista. En aque-

llos trabajos, obsérvase la tendencia unánime de acometer nuestra penetración mercantil por el Rif, desde nuestras plazas fronterizas. Bajo el punto de vista absolutamente patriótico, nada más justo y lógico que desear ante todo la preponderancia de aquellas posesiones, pero si al patriotismo cordial unimos, como es imprescindible, el de la razón, es forzoso establecer entre ambos un término medio que preste orientación acertada á nuestras legítimas aspiraciones.

Para acometer con probabilidades de éxito nuestra campaña comercial en Marruecos, tomando por punto de partida nuestras posesiones del Norte de Africa, sería necesario ante todo el establecimiento de vías de comunicación y medios eficaces de transporte, para la conducción de nuestros artículos á los grandes centros, situados muy al interior, donde afluyen desde puntos más cercanos, grandes caravanas portadoras de manufacturas europeas.

Quien conozca el imperio marroquí, no puede ignorar que allí no existen caminos, puentes, ni nada de cuanto se necesita para sostener comunicaciones rápidas, seguras y regulares á través de grandes distancias; tampoco puede serle desconocido el sistemático obstruccionismo mauritano que á pesar de la Conferencia, aun subsiste para determinados adelantos, ni la imposibilidad de vislumbrar la época en que, voluntaria ó forzosamente, aquél pueda evolucionar hacia el progreso, lo suficiente para intentar con éxito la introducción de ciertos elementos indispensables.

Siendo esta la realidad y no admitiendo nuestros planes más dilación, su desarrollo no debe supeditarse á principios irrealizables de presente, sino todo lo contrario: sin desatender por ello obras tan importantes como son las de los puertos de Ceuta, Melilla y Chafarinas, debemos buscar el punto por donde prácticamente nuestro comercio pueda llegar al corazón del imperio mogrebino, mientras las circunstancias no nos permitan establecer para el mismo otro cauce que mejor satisfaga nuestros deseos. A tal propósito, nuestras miradas

no deben detenerse en Tánger ni Tetuán, pues no es el Norte la región del Mogreb que más tributa á la importación extranjera, ni la más adecuada para las expediciones que internan en Marruecos las procedencias europeas; debemos dirigirnos á Occidente, donde las tierras llanas prestan fácil acceso á las «cáfilas» ó caravanas que proveen á las fértiles comarcas de Shauía, Duccála, Aálda, Shiádma, Rhháma, Srágna y Hhahha, y á las regiones del Atlas, de los artículos que la industria y la navegación europeas suministran á los puertos de Casablanca, Mazagán, Saffi y Mogador.

Por tanto, si nuestra gestión comercial ha de estar en relación con el tiempo malgastado, no puede perderse un día más en la contemplación de proyectos cuya razón y posibilidad no niego en absoluto, pero que prácticamente, no responden á nuestras necesidades inmediatas. Así, pues, una vez adquiridos por el estudio los conocimientos necesarios, es preciso acometer la empresa, sin otros medios que los que hoy ofrece Marruecos, y escalar la brecha, ya tomada por otros, pero aun practicable para el comercio español.

EL FERROCARRIL DE DAKAR AL ESTRECHO DE GIBRALTAR

DESDE EL PUNTO DE VISTA MILITAR

El problema militar del ferrocarril de Dakar al Estrecho tiene dos fases: la primera, que podríamos llamar internacional, y se refiere á las relaciones político-militares con las demás naciones; y la segunda, puramente local, que tiene en cuenta la hostilidad probable de los habitantes de las comarcas que ha de atravesar la vía férrea, y los medios que hay necesidad de emplear para defenderla contra los ataques de los naturales del país.

Nos ocuparemos de la primera. La importancia militar de la vía férrea depende, en una parte, del valor comercial que tenga; puede decirse que no hay vías comerciales ni militares, porque toda vía que es militar la aprovecha

el comercio, y toda vía comercial tiene gran importancia militar. En caso de guerra, uno de los objetivos es atacar al enemigo en sus intereses comerciales, y principalmente se trata de atacar esas vías comerciales, destruirlas si son terrestres é interceptarlas si son marítimas; de manera que un buen trazado, desde este punto de vista, sería aquel que cumpliera estos dos objetivos, que sirviera de base para atacar las vías comerciales de los enemigos probables, y al mismo tiempo que no estuviese en condiciones de ser atacado.

Prescindiendo de la primera y estudiando la segunda, veamos qué territorios son las que ha de atravesar la línea férrea. Esta vía ha de franquear el país comprendido entre la colonia del Senegal y el paralelo que pasa por el Cabo Blanco; después los territorios inscritos por los paralelos de Cabo Blanco y Cabo Bojador, territorios sobre los cuales tenemos soberanía y derechos reconocidos, por más que nuestros buenos amigos los franceses traten de mermarlos. Examinando las cartas francesas, se observa de qué manera, prescindiendo de las reglas de *hinterland* que aplican todas las demás naciones, para apropiarse el Adrar, que los consideran como una especie de dependencia comercial del Senegal, limitan nuestras posesiones á bien poca cosa, haciendo pasar un paralelo al N. de Cabo Blanco, quebrando un meridiano caprichosamente para excluir el Adrar, dejándonos generosamente unos cuantos kilómetros cuadrados de dunas de arena.

Entre el paralelo que pasa por el Cabo Bojador y el río Draa, que limita Marruecos por el Sur, existen terrenos sobre los cuales tenemos algún derecho, aunque sea dudoso. Algunos viajeros españoles, entre ellos los enviados por la Sociedad Geográfica Comercial, como D. José Alvarez, han hecho excursiones por este país, concertando tratados con sus naturales, que reconocieron la soberanía de España.

Conviene anotar que el Sultán de Marruecos, receloso de la influencia que España iba á tener, compró hace unos años á los ingleses la factoría de Cabo

Juby, fundada por Mackensie, por la cual se hacía un gran comercio de armas y pólvora con los Tuaregs y gentes de Tafilite y del Atlas.

Más allá del río Draa se encuentran las vegas del Sus y del Nun, sobre las cuales tal vez pudiera tener el día de mañana España alguna pretensión. Hay que advertir á este propósito que no sería la primera vez que estos terrenos perteneciesen á España, porque, según el erudito Sr. Giménez de la Espada ha demostrado con documentos auténticos, en tiempo de los Reyes Católicos, el año 1499, los jefes de estas tribus rindieron espontáneo vasallaje á la Corona de Castilla, con cuyo motivo se creó una Capitanía general de la costa de Africa anexa á las Canarias. Estos valles fueron recorridos por el famoso valenciano Badía (Ali-bey-el-Abassi) en tiempo de Carlos IV con designios de mayor alcance que los de simples viajes; y también es oportuno recordar que en la guerra de Africa, el año 1860, algunos jefes de estas tribus fueron á visitar en Tetuán al general O'Donnell para proponerle la alianza.

Por último, el ferrocarril habría de desarrollarse en una nación, Marruecos, cuya independencia está reconocida por todas las demás.

Resumiendo; el país comprendido entre Cabo Blanco y el río Draa, tiene por límites: el imperio marroquí, por la parte Norte; el Sahara, por la parte Oriental, pero teniendo, á guisa de barrera, el ferrocarril transahariano francés de Orán á Timbuctú; las posesiones francesas por el Mediodía y el Océano Atlántico por el Oeste.

Dos trazados se podían desarrollar partiendo de San Luis: uno interior que atravesando el Adrar pasase por todos los oasis que pudiera encontrar, que llegara á Seguiá el Hamra, cuyo curso tiene relativa fertilidad, penetrando después en Marruecos por el valle el Sus; el otro trazado es el de la costa.

El primer trazado, el del interior, no cabe ninguna duda que tiene mucha mayor importancia militar para España; desde luego afirmaría su soberanía en territorios que realmente nos perte-

necen, después nos serviría de base para el día de mañana si aplicando el *hinterland* del mismo modo que las demás naciones, nos conviniera avanzar hacia el interior en dirección Este; pero precisamente por todo esto, el trazado habría de ser visto con suspicacia y recelo por parte de los franceses, porque siguiendo una posición paralela á la de su ferrocarril transahariano occidental, ejercería alguna influencia sobre el mismo Sudán y le restaría también una parte de tráfico. Estos celos habrían de ser mayores si se tiene en cuenta que la línea transahariana francesa no tiene solamente por objeto la unión de la colonia argelina con la del Senegal, sino también el de rodear Figuig, Tafílete, el curso del Draa, y, por un ramal dirigido al Oeste, unir sus regiones Argelina con el Atlántico en un trayecto más corto estableciendo á modo de un acordonamiento del imperio marroquí por la parte meridional, y el ferrocarril en que nos ocupamos, si se elige el trazado por el interior, puede hacer sombra á estos proyectos presentes y futuros.

Si fuere atacado ese ferrocarril por una nación civilizada, la única defensa que pudiera tener la habría de sacar del mar, ya que los extremos, Senegal y Marruecos, nos habían de estar vedados. Sería preciso para la defensa contar cen escuadras de que no hemos de disponer en mucho tiempo, las cuales tendrían como base, y base excelente, las Islas Canarias, que á su vez estarían necesitadas de esa misma protección. Viénese á comprobar una vez más que es inútil es ilusorio, soñar en colonias sin disponer de marina.

El trazado inmediato á la costa se presta más á ser socorrido en la hipótesis que estamos considerando; pero también, como sucede á todos los ferrocarriles costeros, puede ser más fácilmente dominado, cortado, interrumpido, por ataques marítimos.

En suma; los peligros para la integridad del ferrocarril, existen del lado de tierra y del lado del mar, y no pueden ser conjurados, dada nuestra situación actual, con ninguno de los trazados.

JOSÉ MARVÁ.

El aspecto internacional

de la Conferencia de Algeciras

Era ya probabilísima la transacción; y, en efecto, el 8 de julio aceptó Francia la Conferencia después de haber hecho reconocer á Alemania la situación excepcional que su calidad de vecina de Marruecos, por la Argelia, le confiere, y el mismo día comenzaron también las negociaciones entre París y Berlín para determinar, de común acuerdo, el programa de la futura Conferencia.

Otro suceso confirmó por entonces el carácter pacífico y al propio tiempo general de la intervención alemana en Marruecos. La transacción del 8 de julio había de completarse con la retirada de Fez de las dos misiones: la alemana y la francesa, y con tal motivo se hicieron públicos los trabajos secretos, que, durante su estancia en la Corte del Sultán, realizara el Conde de Tattenbach. El enviado alemán había obtenido: la concesión á la casa alemana Borgeaud-Reuteman de las obras del puerto de Tánger. (L. a., número 288, pág. 253), y la promesa de que se levantaría en Alemania un empréstito de 10 millones de marcos con la hipoteca de las propiedad del Majzen en los alrededores de Tánger. (L. a., número 296, pág. 261). De manera que el Imperio, previendo la posibilidad del fracaso de las negociaciones, cuidó de asegurarse en Marruecos ventajas de carácter económico que le evitaran en lo sucesivo fracasos como el de Constantinopla. ¿Cuál era la utilidad de esta precaución si se premeditaba una guerra?

No encaja dentro del tema del presente artículo, atento sólo á la política internacional, el examen de las dos largas negociaciones que después del acuerdo del 8 de julio, paralelamente se siguen entre las Cancillerías de París y Berlín la una y entre M. Revoil y el Dr. Rosen la otra. Ambas terminan el 28 de septiembre, la primera con el acuerdo recaído acerca de los temas que se someterían al examen de la Conferencia internacional, y la segunda con

la renuncia virtual de las ventajas obtenidas por Tattenbach para Alemania. (L. a., números 350, 351 y 352, páginas 306 á 310).

Llegamos, por fin, á la última etapa, la menos interesante en realidad, del conflicto diplomático franco alemán: á la Conferencia de Algeciras. Si lo que el Kaiser esperaba de la Asamblea internacional era sólo la consagración de la política que le llevó á Tánger, su triunfo es notorio; si confiaba, además, que se produciría una escisión en el apiñado grupo de las Potencias occidentales, no sólo se han frustrado sus esperanzas, sino que se ha hecho además patente que Italia, ligada por la Tríptica á los dos Imperos vecinos suyos para cuanto afecte á la política general europea, se atribuye el derecho de seguir y sigue, en efecto, en el Mediterráneo una política independiente de la Triple Alianza, más acorde con sus intereses y más favorable para la paz del mundo.

La batalla diplomática (única parte de la Conferencia que cabe dentro de los límites del presente artículo), se da en la cuestión de la Policía, y á ella se prepara Alemania negándose á reconocer, con motivo de la creación del Banco de Estado marroquí, los derechos que al Consorcio de Bancos confirió el contrato de Fez de 12 de junio de 1904. (L. a., número 170 y anejos, páginas 141 á 152). Comprendieron los Delegados franceses la táctica alemana, y seguros de la fuerza financiera de su patria, cedieron, mientras les fué posible, en el terreno económico, manteniéndose firmes en el de la Policía. Pero llega un instante en que no es lícito transigir más, porque la prensa francesa pasa ya de la alarma á la indignación, y la Conferencia, que trabajó hasta entonces con ejemplar rapidez, suspende virtualmente sus tareas; la novena sesión oficial tuvo lugar el 17 de febrero, y el 1.º de marzo aun no se había convocado la décima.

Temerosa Alemania de no contar con la mayoría de los Delegados, pretende, sin duda, reducirlos por el aburrimiento y el cansancio, y entonces los representantes de Francia, Inglaterra y Rusia

acuerdan cambiar de táctica tomando la ofensiva, y ruegan al Presidente que convoque á sesión plena el 3 de marzo con objeto de abordar la cuestión de la Policía. En vano intentan Radowitz y Tattenbach retrasar hasta otra sesión el estudio del tema; no sólo son arrollados por el número, sino que se averigua que la internacionalización de la Policía no tiene dentro de la Conferencia más partidarios, aparte los alemanes autores de la propuesta, que los Delegados marroquíes y austro húngaros.

Alentado por este primer éxito, presentó el grupo contrario, en la sesión del 5 de marzo, por conducto del representante ruso Bacheracht, el proyecto de encomendar la policía á soldados marroquíes mandados por suboficiales argelinos y rifeños y por oficiales franceses y españoles. La respuesta de los Delegados alemanes fué evasiva, el ataque les sorprendía desarmados porque no le esperaban y necesitaban tiempo para consultar con Berlín. Pero sus adversarios cometieron la torpeza de abandonar la ofensiva, y dos días después el Conde Cassini, primer Delegado ruso, comunicó en una conversación particular á Radowitz, que, perdida toda esperanza de arreglo, y puesto que el Duque de Almodóvar tenía que ausentarse para recibir en Madrid á los Reyes de Portugal, iba á proponerle la suspensión, hasta nueva convocatoria, de las sesiones de la Conferencia. No entraba en los cálculos de Alemania, como veremos después, que ésta fracasase, pero en todo caso no quería tomar sobre sí la responsabilidad, y como respuesta al aviso confidencial se anunció muy pronto que el Delegado austro-húngaro presentaría en la primera sesión una fórmula conciliadora, y, en efecto, en la sesión del 8 de marzo se dió cuenta de ella. Propuso el Conde de Welsersheimb que los policías marroquíes bajo el mando supremo del Sultán, fuesen organizados en Tánger, Safí, Rabat y Tetuán por oficiales franceses; en Mogador, Larache y Mazagán, por oficiales españoles, y en Casablanca por un oficial superior suizo ú holandés, encargado además de la inspección

general en los siete puertos antes citados.

La forma del reparto acusaba un absoluto desconocimiento del problema interior de Marruecos ó una insigne mala fé, pero las concesiones que por conducto de su fiel aliada hacia Alemania eran considerables, por eso la resistencia del grupo de naciones occidentales á aceptar una transacción, cuyas dificultades y peligros no podían apreciar quienes conociesen sólo superficialmente la cuestión de Marruecos, fué mal recibida por la opinión imparcial europea. Nuevamente tuvo el Kaiser un pretexto para recurrir á la fuerza, y también será curioso conocer la historia de aquellos doce días de incertidumbre, en las Memorias del Canciller ó en las de su Emperador. Pero desde el 20 de marzo pudo advertirse en el tono de la prensa oficiosa, que Alemania, dando una prueba de moderación que sería injusto no proclamar, se aprestaba á ceder y, en efecto, en la sesión del 26 declaró Mr. Radowitz que no tenía inconveniente en asimilar el puerto de Casablanca á los demás, siempre que la gestión del Inspector suizo ú holandés se rodease de las mayores garantías posibles de imparcialidad y de eficacia. Acompañó, sin embargo, su propuesta con observaciones que la conferían el inequívoco carácter de un *ultimatum*.

Francia y España no desmintieron al final, el espíritu conciliador que durante todo el transcurso de la Conferencia les animara, y los buenos oficios del Delegado norteamericano. Mr. Henry White, limaron las últimas asperezas y zanjaron las diferencias aún existentes durante la mañana del 27 de marzo, y aquella tarde misma terminó políticamente la Conferencia de Algeciras.

La intervención alemana ha complicado algo más la ya compleja «cuestión de Marruecos», pero no es ella la que ahora examinamos. Para la «cuestión de la Alemania mayor», el año transcurrido entre el 31 de marzo de 1905 y el 27 de marzo de 1906, significa un éxito y un fracaso.

El éxito aparece muy claro en estas palabras que pronunció en el Reichstag

el Príncipe de Bülow, en la sesión del 5 de abril, poco antes del desvanecimiento, que tanto hizo temer por su salud y por su vida: «No pretendíamos—exclamaba el Canciller—asentar nuestros reales en Marruecos, porque eso habría debilitado nuestra posición en vez de fortalecerla. No queríamos tampoco regatear ni resistir las reivindicaciones de España y de Francia basadas en la historia y en la política, siempre que respetaran ellas los intereses alemanes. No queríamos, en fin, enemistarnos con Inglaterra, molestos por la aproximación de esta potencia á Francia en el Convenio de 1904. Inglaterra pudo lícitamente disponer, como dispuso, de sus intereses en Marruecos, y Alemania aprobó la parte del Convenio referente á Egipto. Queríamos hacer saber que el Imperio alemán no puede ser tratado como una *quantité négligeable*; que un contrato internacional no debe novarse sin el consentimiento de todas las potencias signatarias; que un campo de exploración tan importante como Marruecos libre aún y colocado entre dos grandes cauces del comercio universal, ha de seguir franco, para que en él compitan todas las naciones».

Es notorio que cuando en lo sucesivo los ministros europeos aborden algún grave problema internacional, tratarán á la Cancillería de Berlín con alguna mayor ceremonia que la empleada por Mr. Delcassé; y es notorio también que Alemania ha conseguido arrancar de sus goznes las puertas del comercio marroquí para estar segura de que nadie intentará cerrarlas.

Pero en cambio el mundo sabe ya que la Triple Alianza está herida de muerte y la incorregible vehemencia del Kaiser nos permite ver, además, que Alemania conoce el fracaso de su intervención en la política del Mediterráneo. Cuando el telégrafo, que no se usó para confortar á Italia tomando parte en su dolor por la espantosa catástrofe del Vesubio, lleva á la Corte de Austria ponderaciones del agradecimiento de la de Berlín, por la leal conducta del Imperio aliado en el duelo con el Occidente, se está muy cerca de reprochar á Italia lo que anta-

no llamó Bülow su coquetería, lo que ya han calificado de traición algunos periódicos alemanes, y se está muy cerca, no de la separación amistosa, sino del ruidosísimo divorcio.

Alemania aparece hoy más sola que nunca; Inglaterra rodeada como no lo estuvo jamás. Era bien inútil el empeño del Kaiser en adelantar el nacimiento de un siglo destinado á ser alemán. Si el calendario no sabe lo que es la adulación, tampoco por lo visto sabe la Historia lo que es el calendario.

GABRIEL MAURA GAMAZO.

ESPAÑA Y MARRUECOS

Con objeto de hacer presente la situación anterior á la reunión de la Conferencia internacional, he de consignar aquí algunos de los proyectos contenidos en la memoria presentada al sultán por Mr. de Saint René Taillandier. Figuraba en ésta y en primer lugar, el trazado de los caminos para carruajes, teniendo á Tánger como centro y como radios, los que se dirigen á otras comarcas: camino de Tánger á Tetuán, doce horas de marcha; camino de Tánger á Alkazar-Kebir, á medio camino de Fez; camino de Tánger á Arzila, ocho horas; de Arzila á Larache, cuatro horas, y de Larache á Rabat, Salé y Mehedía, veinticuatro horas. Este punto es uno de los más importantes de la costa, en la embocadura del Sebú, por donde se trata de empezar la penetración fluvial). Carretera de Rabat á Casablanca, diez horas; de Casablanca á Mazagán, diez horas; de Mazagán á Marrakech, veinticuatro horas; de Mazagán á Saffi, veinticuatro horas, y de Saffi, á Mogador, punto de término, doce horas.

Esta red de carreteras completábase en beneficio de Francia con los siguientes proyectos: ferrocarril de vía estrecha, entre Fez y Tlemecen y cuyo probable itinerario comprendería las estaciones de Bel-Leunnau, Imaen, Blad-el-Hiaina, Bel-Neklila, M'lata, Youkaina, Miknassa, Kasbamosun,

Moulonia, Kasba-Zá, Aïnu-Sidi, Melluk, Uxda, Marnia y Tlemecen. A pie ó en carros, estas etapas pueden afectuarse en nueve días.

En lo que concierne á la penetración fluvial, los franceses proyectaban efectuarla por las costas del Atlántico, hacia Fez por el Sebú. Este río tiene su embocadura entre Rabat y Mehedía y sólo es navegable hasta los alrededores de Fez; pero atraviesa una zona de pastos y cultivos regados, extraordinariamente fértiles, que se extienden desde la orilla izquierda, en dirección Sur, terminando, después de numerosas vueltas á lo largo del Atlas, en el gran llano de Marrakech. En el proyecto francés, de que hablo, figuraban el establecimiento de numerosas escalas, como base para las futuras transacciones y llegaba á indicarse, una vez terminadas las negociaciones de Saint-René Taillandier, el envío de una misión de estudios que, remontando el Sebú, señalaría definitivamente diversos puntos sobre las márgenes del río, como más ventajosos para crear dichas estaciones.

Y, luego, hablábase de una policía mixta formada de civiles y militares, bajo cuyo apoyo eficaz podrían desenvolverse las grandes riquezas agrícolas y mineras que el país contiene.

Con la simple enunciación de estos proyectos, salta á la vista que Francia hubiese sido á la postre la potencia preponderante en Marruecos, que poco á poco hubiera sido absorbido por su poderoso vecino, teniendo en cuenta los cuantiosos medios con que la República cuenta para emprender la colonización del Moghreb-Al-Aksa.

Asimismo, salta á la vista la extraordinaria influencia que en el porvenir ejercerían sobre nuestras posesiones del Norte de Africa, los proyectos detallados. En particular y de una manera muy especial, el ferrocarril de vía estrecha desde Tlemecen á Fez, atraería por completo toda la vida comercial hacia aquella vía de comunicación y Melilla hubiese dejado de existir como base de penetración comercial, siendo substituida por Nemours y el El Kiss, que enlazarían, como también se proyectó,

por buenos caminos á la línea férrea mencionada. El único remedio á este peligro consistiría y consistirá, porque en un futuro más ó menos largo parte de estos proyectos han de hacerse prácticos, en la construcción de un ferrocarril de vía estrecha, desde Melilla á Tazza, en donde se efectuaría el enlace con el de Tlemecen á Fez.

En honor á la verdad, debemos hacer constar la incontrastable de que Francia posee hoy día mayores títulos ocasionales que ninguna otra potencia, á intervenir en los asuntos marroquíes, ya que nosotros, bien por las razones antes expuestas ú obediendo á otras causas de orden moral, hemos hechado en olvido las cláusulas que signamos en 1799, 1860 y 1894, y jamás hemos tenido en cuenta que nuestras posesiones africanas han debido ser punto ó base de nuestra penetración pacífica en Marruecos, puertas para nuestro progreso y civilización. Las más elementales leyes de previsión debieron llevar al ánimo de los gobernantes la conveniencia de trasladar los presidios de Africa y esto debió haberse efectuado hace muchos años, para evitarnos cualquier sonrojo, ya que un día y otro la prensa francesa nos ha zaherido, hechándonos en cara tal proceder; proceder de que la opinión y la prensa no son culpables, ni siquiera cómplices, pues que ahí están las campañas hechas un día y otro en los libros, en los Ateneos, en las columnas de los diarios.

A este tenor podría citar el caso de un diplomático alemán, que al ser preguntado sobre las excelencias de una policía franco-hispana, contestó, que nuestra nación no podía ofrecer garantía alguna de un buen éxito, puesto que los puertos que posee en el Norte de Marruecos, habíalos convertido desde su conquista en penitenciarías.

Hace sesenta y un años, el célebre periodista Emilio de Girardin, decía que la Argelia era un hueso para Francia. El insigne escritor no podía prever entonces, que pasado este período de tiempo, la colonia tan desacreditada, proveería á la Metrópoli de importantísimas cantidades de cereales, vinos, aceites,

ganado, esparto, legumbres, frutos y verduras. Las estadísticas son sumamente expresivas. Durante el año 1904, desembarcaron en Marsella, procedentes de Argelia, 69,000 quintales métricos de legumbres frescas, tomates, alcachofas y guisantes; 74,000 de patatas; 23,000 de naranjas; 43,000 de uvas y 14,000 de diversas frutas.

A. ESPÍÑEIRA y H. DE BONIS.

NOTICIAS

Se está activando la impresión del libro correspondiente al primer Congreso Africanista, que contendrá los discursos, actas, conclusiones y demás datos relativos al mismo.

Acompañarán el texto los retratos de las personalidades que más contribuyeron al éxito del Congreso.

*
* *

Se prepara una fiesta solemne con motivo de los exámenes y reparto de premios á los alumnos concurrentes á la clase de árabe que sostiene el Centro Comercial Hispano-Marroquí de Barcelona.

*
* *

Se trabaja activamente para la constitución de un Centro Comercial Hispano-Marroquí en Sevilla, del que formarán parte elementos valiosos de aquella culta capital.

*
* *

La comisión organizadora del primer Congreso Africanista ha recibido entusiastas felicitaciones de muchos españoles residentes en Marruecos y en la Argelia, por la patriótica labor realizada en aquella magna Asamblea.

Imprenta de la Revista «España en Africa»

VERBOS TRIPLEMENTE IMPERFECTOS

Puede haber radical que tenga sus tres letras serviles ó enfermas pero de hecho no puede sufrir tres imperfecciones, pues sabemos que no caben dos juntas: podrían darse dos imperfecciones y media en verbos que sean asimilados hamzados de 2.^a y defectivos, puede resultar muy complicado su estudio por resultar múltiples tipos diferentes, pero puede simplificarse diciendo que sufrirán las modificaciones á que den lugar las reglas sentadas anteriormente con aplicación á cada una de las causas de imperfección.

VERBO NEGATIVO

Este verbo corresponde al verbo ser y al adverbio no es irregular y de uso muy frecuente, nos referimos al verbo *لَيْسَ* que significa no ser.

Los verbos de alabanza, vituperio y admiración son:

هَذَا *Esta bien.*

هَذَا *Esta mal.*

El 1.^o tiene sólo las personas *él, ella, ellos dos y ellas; el 2.^o sólo las personas él y ella.*

Los verbos de admiración son fórmulas de admiración para las cuales se usa el pretérito é imperativo de la forma cuarta.

FÁBRICA DE MUEBLES Y CAMAS TORNEADAS

JOSÉ PUJOL
Y HERMANO



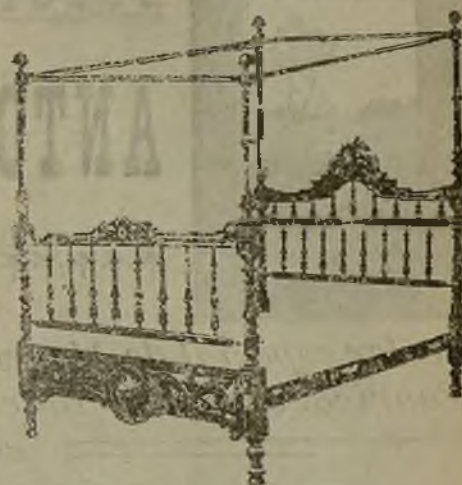
TALLERES:

URGEL, 154 Y 156

ALMACENES Y DESPACHO:

CORTES (GRANVIA), 521,

BARCELONA



COMPRA Y VENTA

— DE —
TODA CLASE DE GANADO
DIRIGIRSE A

D. Mariano Fernández

MELILLA

COMISIONISTA Y CONSIGNATARIO
de la Compañía
RIUS Y TORRES de Barcelona
DIRIGIRSE A

Sres. Atalaya Hermanos

TÁNGER

JACINTO VIÑAS & MUXI
BARCELONA

OFICINAS Y ALMACENES:

Rambla de Cataluña, 63, y Aragón, 253

Dirección telegráfica: VIÑASMUXI--BARCELONA

CASA EXPORTADORA

PRODUCTOS Y MANUFACTURAS ESPAÑOLAS

SERVICIO DE LA COMPAÑÍA
ITALO-ESPANOLA

Servicio entre Italia, Francia, España, Marruecos y Portugal

Salidas mensuales de Barcelona para Tánger, Gibraltar, Casablanca, Mazagán, Safi, Mogador y Portugal.
Para más informes dirigirse a su consignatario en Barcelona señor don José Capdevila y Busell.

— Paseo de Colón, núm. 15 —

AGENCIA DE TRANSPORTES Y ADUANA
de **AMENGUAL Y C.^A**
SOCIEDAD EN COMANDITA
CASA EN CERBERE Y PORT-BOU

Servicios combinados de domicilio a domicilio para todos los puertos de la

Península, Canarias y Costa de Marruecos

Consiguación: Vapores corrientes de Mahón.
Delegación: Agencia Havas Fabra.
Casa principal en Barcelona: Lormitorio de San Francisco, núm. 13.
Telegramas: Amengual.

Compañía Anónima
de Vapores VINUESA
SUJESORA DE ESPALIU Y C.^A
SEVILLA

SERVICIO FIJO ENTRE SEVILLA Y MARSELLA

Salidas de Sevilla los domingos
Idem de Barcelona para Marsella los miércoles
Idem de Marsella los miércoles
Idem de Barcelona para Valencia, Málaga, Cádiz y Sevilla los domingos.

Consignatario en Barcelona: **D. AGUSTIN PUIG**
Paseo de la Aduana, 5, bajos

Almacenes de Molduras, Oleografías, Cromos y Cuadros Pintados al Óleo



ANTONIO ARTIGAS



*Taller especial de Marcos ovalados para Ampliaciones de hoja.
Fabricación en grande Escala de Marcos Dorados y de Nogal
con y sin cromos*

Despacho: 44, Tallers, 44. - BARCELONA

CENTRO DE PRODUCTOS CERÁMICOS

DIRIGIRSE A

LOS SEÑORES

TARRÉS, MACIÀ Y C.^A

Ronda S. Pedro, 13

BARCELONA

LÍNEA DE VAPORES

DE LA

Vinda de Sebastián A. Gómez
DE CÁDIZ

Para los puertos de Barcelona, Motril,
Marsella, Gibraltar, Tánger, Casablanca,
Mazagán, Saffi, Mogador, Cádiz, Huelva,
Málaga y Valencia.

CONSIGNATARIOS EN BARCELONA LOS SEÑORES

MAC-ANDREWS &

ORSOLA, SOLÁ Y COMP.^A

PROVEEDORES DE LA REAL CASA

MOSAICOS
HIDRÁULICOS

Producción anual 180.000 metros cuadrados.

Plaza Universidad, n.º 2. - **BARCELONA**

¡SOMBREROS!

Grandes existencias

Variado y selecto surtido

Última creación en novedades

para Caballeros y Niños

GORRAS Y BOINAS

NICOLÁS MAGRIÑA

Carmen, 84 bis, pral.

BARCELONA

PODEROSO RECONSTITUYENTE

Crema KEL

Superior á todas las emulsiones

y demás compuestos reconstituyentes

Agentes exclusivos: **VENTURA HERNANOS**

Clarís, 15. - **BARCELONA**

FÁBRICA DE TIBADOR DE ORO Y PLATA

fino de 1000 ^m/_m y sus similares

Carmen Jordana, Vda. de Pi

Sucesor de Llampallas

Especialidad en canutillos y todo lo concerniente para labores y bordados

BILADOS PARA LA FABRICACIÓN DE GALONES

Boria, 22, 4.º

BARCELONA

JAMONES Y EMBUTIDOS

— de todas las Regiones —

Dirigirse á **PEDRO FERNÁNDEZ**

Calle Nueva, 54.— MÁLAGA

Fábrica de Mosaicos y Piedra Artificial

VIUDA DE V. VALDERRAMA

— SANTANDER —

Fábrica de Peines y Brocales de asta

— de —

JAIME FONT Y CAU

Casa fundada en 1857

Arco San Cristóbal, 11.—BARCELONA

Especialidad para Marruecos

Peines claro y espeso (cuadrado).

Los más superiores y de mayor tamaño que todos los fabricantes de España y Francia.

Compras de astas de carnero, buey y pezuñas.

Cuenta corriente con el Banco de España y Crédit Lyonnais

* CURTIDOS * ARTÍCULOS PARA GUARNICIONEROS

Encuadernación y Ortopedia

JOSÉ LLÁGER

Especialidad en pieles para Guantes

Hospital, 139. * BARCELONA

COMISION Y CONSIGNACION = Dirigirse a

Hermán Marx

MOGADOR

(Marruecos)

FÁBRICA DE ARMAS DE FUEGO

MARTÍN A. BASCARAN

EIBAR

(Guipúzcoa)

FÁBRICA DE ARMAS

GARATA ANITUA Y COMPAÑÍA

EIBAR (Guipúzcoa)

COMISION Y CONSIGNACION

DIRIGIRSE A **SAMUEL ELMALEH**

MOGADOR (Marruecos)

COMISION Y CONSIGNACION = Dirigirse á

SID ABD-EL-BAZIM

ZERRI

MOGADOR (Marruecos)

PRECIOS SIN

PANTALEONI

ESCUDILLERS 66

SASTRERIA

MODELO



MODELO

SASTRERIA

DE CANALETAS, 11

RAMBLA

COMPETENCIA

Primera casa en España para confección de trajes para caballero y niños.

Exportación para Cuba, Puerto-Rico, Filipinas, Marruecos, Egipto, Orange y Argelia.

Máquina para cortar 1.500 trajes diarios. — Ventas al por mayor, pasaje de Escudillers, núm. 4 bis.

SUCURSALES: Escudillers, 66 y Rambla de Canaletas, núm. 11 (Sastrería Modelo).

AGUA

MINERO MEDICINAL NATURAL DE

RUBINAT LLORACH

Diplomas y Medallas de Oro

Eficazmente recomendada por las Academias de París y Barcelona

y por todos los Centros médicos de Europa y América

— PURGANTE SIN RIVAL EN EL MUNDO —

Combate eficazmente las enfermedades siguientes: Constipación pertinaz de vientre, infartos crónicos del hígado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales del estómago é intestinos, calenturas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoideas, congestiones cerebrales, afecciones herpéticas, fiebre amarilla, escrófulas, obesidad (gordura); pudiéndose considerar el AGUA DE RUBINAT LLORACH como el rey de los purgantes inofensivos. — No exige régimen ninguno.

Como garantía de legitimidad, exigir siempre en cada frasco la firma y rúbrica del DOCTOR LLORACH, con el escudo encarnado y etiqueta amarilla. — Desconfiar de imitaciones y substituciones.

Véndese en farmacias, droguerías y depósitos de aguas minerales. Administración: Cortes, 648. — BARCELONA.

FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS

Piedra Artificial

Y DE

Granito Mármol

Cabruja y Seguí

S. en C.

Calle Casanova (esquina Industria)

Dirección Telegráfica: "CABRUSEGUÍ" Barcelona

Teléfono, 3,734

FÁBRICA DE SILLAS Y EBANISTERÍA



MARTÍN MAYNOU

Exportación á Provincias, Ultramar,
Marruecos y Golfo de Guinea

Floridablanca, 12.-Sucursal: Riera Alta, 18

⊗ BARCELONA ⊗

Importación

Exportación, Comisiones y

Representaciones

Judat Corcos é Hijo

Mogador

— Marruecos

FÁBRICA DE PRODUCTOS CERÁMICOS

Azulejos — Water-closets

HIJO DE JAIME PUJOL Y BAUSIS

Reflejos metálicos hispano-árabes

aplicables al decorado interior

y exterior de los edificios

Calle Tallers, 9

BARCELONA

LOECHES

"LA MARGARITA"

AGUA MINERAL NATURAL PURGANTE-DEPURATIVA

Curación de las enfermedades del **Aparato digestivo**, del **Hígado**, especiales de la **mujer** y todas las de la **piel**. Más de medio siglo de uso universal en bebida y baño.

JARDINES, 15.--MADRID

GRAN HOTEL INGLÉS

8 y 10, Echegaray, y Príncipe, 11.--MADRID

Propietarios: IBARRA Y AGUADO

Hotel-Restaurant de primer orden, en edificio construido *ad hoc*, aumentado y reformado con la adquisición de la calle del Príncipe, número 11.

Magníficas habitaciones para familias.—Salón restaurant para 500 personas.—Nuevo y espléndido salón de lectura y espera.—Baños en todos los pisos del Hotel.—Teléfono.—Ascensor.—Calefacción á vapor.—Luz eléctrica en todas las habitaciones.—No hay mesa redonda.—Habitaciones desde 4 pesetas.—Hospedaje á pensión desde 12 pesetas.—Intérprete y coche del Hotel en las estaciones á la llegada de los trenes.



EL PIANOLA METROESTILO

Es una invención, merced á la cual, no solamente puedo cualquier persona tocar el piano, sino también ejecutar con pasmosa exactitud, las producciones de los grandes artistas y compositores.

Las innumerables dificultades mecánicas que á muchas les parecían una barrera infranqueable, han sido al fin vencidas con este maravilloso instrumento. De aquí que los amantes á la buena música tienen libre y fácil acceso á las nobles composiciones musicales que han sido escritas para el más hermoso de todos los instrumentos: el piano.

Con el PIANOLA metroestilo se obtienen tres cosas: una maravillosa técnica, medios fáciles y perfectos para una ejecución artística, y lo que es más esencial, enseña el modo de conseguir la perfección.

Los grandes músicos como Paderewski, Rosenthal, Baüer, Meszkowski, Sañer, Planté, Grieg, Chaminade y otros muchos, han dado las interpretaciones de sus propias obras y de otros compositores, las cuales pueden ser ejecutadas, conservando la propia individualidad del autor, sin restricción alguna.

La palabra PIANOLA no es un término aplicable á todos los instrumentos de su uso particular del instrumento fabricado por The Æolian Co.º Ltd., y vendido por ella ó por sus agentes.

Precio del Pianola Metroestilo. Pesetas 2 300

Precio del Pianola-Aerlota. Pesetas 1,300

Pidanse catálogos, dirigiendo la correspondencia á E. Campos, SALÓN ÆOLIAN.

BARQUILLO, 3, DUPLICADO.--MADRID

A. Coriat Hnos.

BANQUEROS (CEUTA)

Expiden y negocian letras sobre España y extranjero en pesetas, libras y francos

Comisión Económica

FÁBRICA DE PAPEL

de

JUAN CAPDEVILA RAURICH

CASA FUNDADA EN 1841

Almacenes y Despacho:

Leona, 4, 6, 8 y 10.-BARCELONA



REPRESENTACIONES
Y COMISIONES

JULIO HERNÁNDEZ

CONSIGNATARIO DE BUQUES

Rue d'Orleans, 6. — ORÁN

Servicio regular y semanal entre Orán y Almería
POR EL VAPOR

NUMANCIA

Salidas de Almería, todos los lunes.
De Orán, todos los miércoles.

Servicio entre Italia, Francia, España, Argelia, Marruecos y Portugal
por los magníficos vapores de la

COMPANIA ITALO-ESPAÑOLA

Salidas mensuales de Orán para Melilla, Ceuta,
Tetuán, Gibraltar, Tánger, Larache, Casablanca,
Mazagán, Mogador, Santa Cruz de Tenerife y
Las Palmas.



Fábrica
de

Pianos

FUNDADA EN 1875

Charrier & C^{ie}

Pianos verticales y de
cola, á cuerdas cruzadas
AMERICAN STYLE

AURORA, 11 y 11 bis ♦♦ Exportación á todos los países ♦♦ **BARCELONA**

COMPR DE ASTAS DE CAR-
NERO DE TUNEZ
MARRUECOS • ARGELIA • TRÍPOLI • EGIPTO
Y COSTA DE SIRIA

Fabricación de Ballenas astas del país. Depósito de todas clases de Ballenas
extranjeras, Brochas y Acerillos

SE DESEAN REPRESENTANTES

Dirigirse a los señores

BERNADES Y MAS

Piedad, 8, entresuelo, detrás Catedral.—BARCELONA

COMPAÑÍAS NAVIERAS

J. González, S. en C., de Gijón * Rodríguez, S. en C.,
de Gijón * Francisco Vila Casanovas, de Barcelona
Cyp. Fabre & C., de Marseille * Real Compañía, Adria
de Fiume * Lloyd Austriacos

Consignatario en Barcelona el

SEÑOR DON HIJO DE RAMÓN A. RAMOS

Paseo Colón, número 3

Fábrica al por mayor de Pastas para Sopa

FUNDADA EN 1800

FRANCISCO GARRIGA

Carmen, 7.—BARCELONA

VENTA DE FÉCULAS, HARINAS Y SÉMOLAS



FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

Piedra y Granito artificial y Tubos de Cemento
en Barcelona

CEMENTOS PORTLAN Y CAL HIDRÁULICA
en VALLCARCA (Costas de Garraf)

DE

M. C. BUTSEMS Y FRADERA

Despacho: Pelayo, 22.—BARCELONA

Teléfono, 531

Proveedores de la real casa • Premiados en varias exposiciones

Fábrica de **PRODUCTOS FARMACÉUTICOS**

MOVIDA A VAPORES

La primera que elaboró en España los

Bolados Purgantes de Antonio Serra

• REUS •

Elaboración de extractos blandos y líquidos al vacío. — Especialidad en PRODUCTOS GRANULADOS
Citrato de magnesia, Carbón, Condurango, Glicerofosfato, Nuez de Kola, Quina, etcétera, etcétera.

Preparación de Vinos y Jarabes * Harina Lacteada

En la actualidad es el alimento más perfecto para nutrir bien los niños.
favorece la dentición.

Les facilita su desarrollo, asegura su robustez y

Depósito General: Pelayo, 9.—BARCELONA

FÁBRICA DE CERVEZA

DE

❧ **José Damm** ❧

CALLE DE URGEL, 71 TELÉFONO 1.130 BARCELONA

Compañía General de ASFALTOS Y PORTLAND

❧ **Cemento Portland Artificial ASLAND** ❧

SÓLO COMPARABLE A LOS MEJORES PORTLANDS AMERICANOS, INGLESES, ALEMANES Y FRANCESES

TIPOS: ATLAS - HEIDELBERG - VICAT

PRIMERA FÁBRICA EN ESPAÑA MONTADA CON TODOS LOS MODERNOS ADELANTOS PARA LA PRODUCCIÓN DE

CIENTONELADAS DIARIAS

Domicilio Social: Plaza de Cataluña, núm. 12: BARCELONA

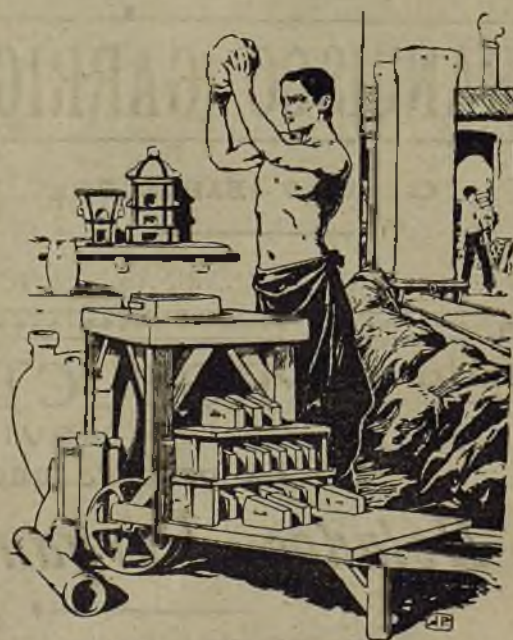
YACIMIENTOS DE ROCAS ASFÁLTICAS Y MARGAS BITUMINOSAS EN GISCLARENY, BAGÀ, BROCA, POBLA DE LILLET, CASTELLAR DE NUCH, GOMBRENY, CAMPDEVÁNOL Y CAMPRODÓN

M. CUCURNY

FABRICANTE DE LADRILLOS

**Venta de tierras refractarias ♦♦ Especialidad en
♦♦ piezas para generadores de gas pobre ♦♦♦**

RETORTAS Y PIEZAS para gas y sulfuro de carbono. ♦
PIEZAS para bóvedas de generadores de vapor. ♦
LADRILLOS para fundiciones, altos hornos y herrerías. ♦
LADRILLOS para hornos de cal y cemento. ♦
LADRILLOS para calderas de vapor. ♦
HORNOS Y MUFLAS para decorar cristal y porcelana. ♦
HORNOS Y CRISOLLES para fundiciones y ensayos de metales y minerales. ♦
MATERIAL REFRACTARIO para laboratorios químicos y de minas. ♦
FABRICACIÓN ESPECIAL de grés fino para laboratorios y fábricas de ácidos. ♦
CAJAS grés para galvanoplastia y tintorería. ♦
VÁLVULAS Y GRIFOS para ácidos y tintorerías. ♦
VASOS grés y porosos para pilas eléctricas. ♦
TUBERÍAS grés de todos diámetros para alcañterillas, traídas y bajadas de aguas; inoxidable y muy superiores a las de hierro y cemento. ■
BALDOSIN de grés, para pavimentos de aceras, cocheras, cuadras, ♦♦♦♦♦ pesabres, etc., etc. ♦♦♦♦♦



Princesa y Cottoners, 6

BARCELONA

FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS

(LA MÁS IMPORTANTE DE ESPAÑA)

José Foncuberta

Plaza de Cataluña, 15.—BARCELONA

Gran Premio de Honor y Medalla de Oro * * * * *

* * * * * en la Exposición de Londres

VIUDA DE JOSÉ MIQUEL Y RIUS

♦♦♦♦ Rambla de Santa Mónica, núm. 21.—BARCELONA ♦♦♦♦



Libros Rayados

Almacén de Papel

Calendarios Americanos

Encuadernaciones

Artículos de Escritorio

Tarjetas de Fantasia

Pídanse los Catálogos y Muestrarios de Tarjetería de Fantasia, Menús, Carnets y Trípticos para Invitaciones y Programas, etc., etc., Libros rayados, Resmillería, Papeles comerciales y de todas clases.

ENRIQUE RUIZ

CASABLANCA — MARRUECOS

Comisiones y Representaciones,
Agencia marítima.

Consignatario de las Compañías de Navegación

Rius y Torres, de Barcelona.

Antonio Millán, de Cádiz.

CARL FICKE

EN

— CASABLANCA — MAZAGÁN —

— MARRAKESCH — Y — FEZ —

Casa exportadora de productos ♦ ♦ ♦

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ del Imperio Marroquí

FABRICA, BODEGAS Y CUEVAS

EN BADALONA

ANIS DEL MONO

GRAN PREMIO

en la Exposición Universal de Paris 1900.

PRIMEROS PREMIOS

en todas las

EXPOSICIONES.



VICENTE BOSCH. BADALONA ESPAÑA.
GRANDES VINOS ESPUMOSOS
 Marcas de la casa Clases
 ESPUMA DE ORO... corriente,
 SPORT... fino
 EXCELSIOR... extra

30, FERNANDO VII, 30

DESPACHO EN BARCELONA

FABRICA de ESPEJOS

Fábrica de Espejos biselados plateado á gas. Lunas de grandes dimensiones, toda clase de vidrieria moderna, extranjera, instalaciones de escaparates, cafés, tiendas, etcétera.

BILBAO
 TELÉFONO
 755

*

Murguía y Sánchez Díaz, S. en C.

*

Representantes:

Melilla,
 Ceuta,
 Tánger,
 Casablanca,

SUCURSAL
 en

Barcelona

Sepúlveda, 166

LINEA DE PINILLOS IZQUIERDO Y C.^a

Para Islas Canarias, Santiago de Cuba,

— Habana, —

— Veracruz, Tampico y New Orleans —

EL VAPOR

MARTÍN SÁENZ

Capitán don Antonio Bilbao

Admite pasajeros de 1.^a, 2.^a y 3.^a clase y carga para los referidos puertos. Informarán sus armadores.

PLAZA DE SAN AGUSTÍN, 2

PINILLOS, IZQUIERDO Y C.^a, S. EN C.

CÁDIZ

ELIODORO LILLO

Depósito de azafrán puro. — Importación directa de los cosecheros. — Exportación á todos los países del mundo

Rambla Canaletas, 13, 1.º — BARCELONA

UNION ALCOHOLERA ESPAÑOLA

SOCIEDAD ANÓNIMA

Capital: 16.000.000 de pesetas

Alarcón, 11. — MADRID

« Fabricación de Alcohol vínico é industrial. — Exportación de Cognacs, Rons, Anisetes, Absentas, Ginebras, Kirk, etc., etc. »

SOCIEDAD GENERAL

AZUCARERA DE ESPAÑA

Montalbán, 6. — MADRID

« Venta de azúcares pilés, granulados, blanquillos, centríficos, amarillos y refinados. »

¡¡MURIÓ LA CALVICIE!!

USANDO EL

CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO

Premiado en varias Exposiciones
con DIPLOMAS DE HONOR
y MEDALLAS DE ORO



PATENTE DE INVENCION
POR
20 AÑOS

EL QUE
ES
CALVO
es
POR QUE
QUIERE

Ha quedado comprobado por infinidad de eminencias médicas, que el *Céfiro de Oriente-Lillo* es el único preparado en el mundo que hace renacer y crecer el cabello, barba, bigote y cejas; impide su caída, evita las canas y cura todas las enfermedades del cuero cabelludo, como son: *Tiña pelada, eczema piloso, alopecia sebórrica (cabeza grasienta), caspa, humores*, etc., etc.

Millones de personas que han usado el *Céfiro de Oriente-Lillo* certifican y justifican sus prodigiosos resultados.

El que es calvo ó le cae el cabello es porque quiere, pues mediante contrato

¡¡Nada se paga si no sale el cabello!!

¿Puede darse mayor garantía en el éxito infalible del tan renombrado *Céfiro de Oriente-Lillo*?

Consulta por el inventor *D. Melodoro Lillo*, Rambla de Canaletas, núm. 13, 1.º—BARCELONA, de 3 á 6, días festivos de 10 á 1.

También se dan consultas á provincias por escrito, mandando un sello para la contestación.

De venta en todas las buenas Perfumerías, Bazares, Droguerías, Farmacias y Peluquerías, á 5 pesetas frasco.

AVISO IMPORTANTE

25,000 PESETAS se apostarán contra igual cantidad, al que pretenda demostrar que existe en el mundo un preparado que dé mejores resultados que el

CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO

La Papelera Española
FABRICACIÓN DE PAPEL DE TODAS CLASES
DELEGACIÓN EN MADRID, ATOCHA, NÚM. 113